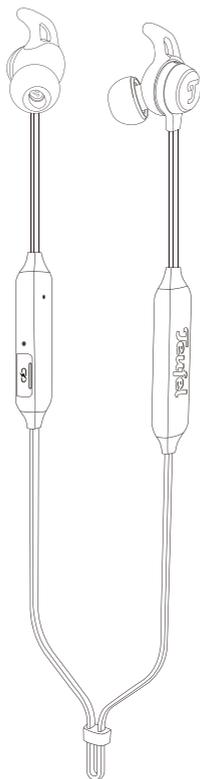


# Technische Beschreibung und Benutzerhandbuch



**Teufel REAL BLUE IN**

**In-Ear-Bluetooth-Kopfhörer**

**Teufel**

# Inhaltsverzeichnis

---

Allgemeine Informationen .....	3	5. Verwendung des Kopfhörers .....	18
Hinweis .....	3	6. Aufladen .....	19
Rückgaberecht.....	3	6.1 Aufladen des Kopfhörers .....	19
Reklamationen.....	3	6.1.1 Ladezeit .....	19
Zu Ihrer Sicherheit.....	4	6.1.2 Überprüfen des	
Bestimmungsgemäße		Kopfhörerbatteriestands .....	19
Verwendung .....	4	7. Fehlerbehebung .....	20
Sicherheitshinweise.....	5	8. Technische Daten .....	22
Begriffserklärungen.....	5	9. Konformitätserklärung .....	23
Entsorgung .....	7		
Warenzeichen .....	10		
1. Einführung .....	11		
2. Verpackungsinhalt .....	12		
3. Produktübersicht .....	13		
4. Erste Schritte .....	14		
4.1 Ein-/Ausschalten .....	14		
4.2 Wahl der richtigen			
Ohrstöpsel.....	14		
4.3 Koppeln des Kopfhörers .....	16		
4.4 Teufel Headphones App .....	17		

# Allgemeine Informationen

---

## Hinweis

Die Informationen in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und stellen in keiner Weise eine Haftung der Lautsprecher Teufel GmbH dar. Kein Teil dieser Bedienungsanleitung darf ohne schriftliche Genehmigung der Lautsprecher Teufel GmbH in irgendeiner Form reproduziert oder in irgendeiner Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie oder Aufzeichnung übertragen werden.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Version 4.1

Januar 2022

## Rückgaberecht

Wenn Sie von Ihrem Rückgaberecht Gebrauch machen möchten, bitten wir Sie, die Originalverpackung aufzubewahren. Wir können die Rückgabe von Kopfhörern nur MIT DER ORIGINALVERPACKUNG akzeptieren. Kopfhörer, die ohne Originalverpackung zurückgegeben werden, werden nicht akzeptiert.

## Reklamationen

Im Falle einer Reklamation ist die Rechnungsnummer erforderlich, damit Ihre Reklamation bearbeitet werden kann. Die Rechnungsnummer finden Sie auf dem Verkaufsbeleg (dem Produkt beigelegt) oder auf dem PDF-Dokument zur Auftragsbestätigung.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

# Zu Ihrer Sicherheit

---

## **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Der „Teufel REAL BLUE IN“ Kopfhörer wurde für die Wiedergabe von Audiosignalen entwickelt, die kabellos über Bluetooth® von einem externen Player übertragen werden können. Der Kopfhörer eignet sich auch als Kopfhörer für die Verbindung mit Bluetooth-kompatiblen (Mobil-) Telefonen. Verwenden Sie den Kopfhörer nur gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Der Kopfhörer ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.



Bevor Sie den Kopfhörer benutzen, lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Nur so können alle Funktionen sicher und zuverlässig genutzt werden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf und geben Sie sie auch an alle nachfolgenden Besitzer weiter.

# Sicherheitshinweise

Dieses Kapitel enthält allgemeine Sicherheitshinweise. Sie sollten diese Hinweise stets beachten, um sich und Dritte zu schützen. Beachten Sie auch die Warnhinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Bedienungsanleitung.

## Begriffserklärungen

Die folgenden Hinweisbegriffe finden Sie in dieser Bedienungsanleitung:

### **WARNUNG**

*Dieser Hinweisbegriff weist auf ein mittleres Risiko hin, das, wenn es nicht vermieden wird, zu Tod oder schweren Verletzungen führen kann.*

### **ACHTUNG**

*Dieser Hinweisbegriff weist auf ein geringes Risiko hin, das, wenn es nicht vermieden wird, zu leichten oder mittleren Verletzungen führen kann.*

### **HINWEIS**

*Dieser Hinweisbegriff warnt Sie vor möglichen Schäden.*

 Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen hin.

### **WARNUNG**

**Erstickungsgefahr! Beim Spielen können sich Kinder in der Verpackungsfolie verfangen und ersticken.**

- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit der Verpackung spielen und keine kleinen Teile des Kopfhörers entfernen und in den Mund nehmen.

**Gefährdung im Straßenverkehr und bei der Arbeit! Der Kopfhörer dämpft Außengeräusche erheblich, so dass Sie Ihre Umgebung nicht im vollen Umfang wahrnehmen können.**

- Tragen Sie auf keinen Fall Ihren Kopfhörer, während Sie Aktivitäten durchführen, bei denen Sie auf Ihre Umgebung achten müssen. Dies gilt insbesondere, wenn Sie Maschinen bedienen oder auf der Straße fahren. Beachten Sie bei der Verwendung des Kopfhörers auch die gesetzlichen Vorschriften und Bestimmungen des Landes, in dem Sie sich befinden.

**Achtung! Explosionsgefahr/  
Brandgefahr! Lithium-Akkus  
können bei unsachgemäßer  
Handhabung explodieren.**

- Erwärmen oder verbrennen Sie den wiederaufladbaren Akku nicht. Laden Sie den Akku nur bei einer Umgebungstemperatur von -10 bis 45 °C. Verwenden Sie den Kopfhörer nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen. Setzen Sie Batterien und Akkus keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.

**Störungen durch Funkwellen!  
Funkwellen können die Funktion  
anderer empfindlicher Geräte  
beeinträchtigen, die nicht  
geschützt sind.**

- Verwenden Sie den Kopfhörer nur in Umgebungen, in denen die Verwendung von Bluetooth® zulässig ist.

**⚠ ACHTUNG**



**Langes Hören bei hohen  
Lautstärken kann zu  
Hörverlust führen!**

- Um Gesundheitsschäden zu vermeiden, vermeiden Sie längeres Hören bei hohen Lautstärken.

- Wenn der Kopfhörer auf volle Lautstärke eingestellt ist, kann dies zu einem sehr hohen Schalldruck führen. Dies kann psychologische Folgen haben und auch zu körperlichen Verletzungen führen. Besonders gefährdet sind Kinder. Stellen Sie den Lautstärkeregler Ihres Wiedergabegeräts auf niedrige Lautstärke, bevor Sie es einschalten.

**HINWEIS**

**Gefahr von Produktschäden!  
Unsachgemäße Handhabung  
des Kopfhörers kann zu Schäden  
führen.**

- Achten Sie darauf, dass der Kopfhörer nicht nass wird und schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit, Hitze (z. B. im Sommer im Auto) und mechanischen Einflüssen (z. B. starken Schlägen, Druck und Herabfallen).

# Entsorgung

## Wichtige Informationen nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)

Wir weisen Besitzer von Elektro- und Elektronikgeräten darauf hin, dass Elektroaltgeräte gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften einer vom Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen sind. In den Elektroaltgeräten enthaltene Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektroaltgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, sind vor deren Abgabe an einer Erfassungsstelle zerstörungsfrei von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Für die Entsorgung der Batterien beachten Sie bitte unsere nachstehenden Hinweise zum BattG.

Sie leisten einen wichtigen Beitrag zur Wiederverwendung, zum Recycling und zur sonstigen Verwertung von Altgeräten dadurch, dass Sie Ihre Altgeräte einer getrennten Erfassung in den richtigen Sammelgruppen zuführen.

Das nachfolgend dargestellte und auf Elektro- und Elektronikgeräten aufgebrachte Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne weist zusätzlich auf die Pflicht zur getrennten Erfassung hin:



Elektrofachmärkte und Lebensmittelläden sind nach § 17 ElektroG unter bestimmten Voraussetzungen zur Rücknahme von Elektro- und Elektronikgeräten verpflichtet. Stationäre Vertrieber müssen bei Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Elektroaltgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme). Dies gilt auch bei Lieferungen nach Hause. Diese Händler müssen außerdem bis zu drei kleine Elektroaltgeräte ( $\leq 25$  cm) zurücknehmen, ohne dass dies an einen Neukauf geknüpft werden darf (0:1-Rücknahme).

Nach dem ElektroG sind wir als Online-Vertrieber von Elektrogeräten entsprechend verpflichtet, wobei unsere Pflicht zur 1:1-Rücknahme bei Auslieferung eines neuen Elektro- und Elektronikgeräts aufgrund unseres Produktsortiments auf die Mitnahme von Großgeräten ( $> 50$  cm) der gleichen Art beschränkt ist. Der Pflicht zur Rücknahme von anderen als Großgeräten kommen wir über unseren Dienstleister nach. Die genauen Kontaktdaten und Abgabeorte finden Sie auf unserer Website [www.teufel.de/entsorgung](http://www.teufel.de/entsorgung). Daneben ist die Rückgabe von Elektroaltgeräten auch bei einer offiziellen Abgabestelle der öffentlich-

rechtlichen Entsorgungsträger kostenlos möglich.

Wichtig: Aus Sicherheitsgründen möchten wir Sie bitten auf den Versand von Beleuchtungskörpern (etwa Lampen) zu verzichten. Bitte nutzen Sie für eine Rückgabe von Beleuchtungskörpern die Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder kontaktieren Sie uns unmittelbar unter [www.teufel.de/entsorgung](http://www.teufel.de/entsorgung).

Für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Elektroaltgeräten sind Sie als Endnutzer vor der Abgabe selbst verantwortlich.

Wichtig: Unsere Geräte können Batterien/Akkumulatoren enthalten. Soweit dies der Fall ist, entnehmen Sie weitere Informationen zum Typ und chemischen System der Batterie, bitte der beigefügten Produktdokumentation. Bei Produkten mit Batteriefächern können Sie die Batterien oder Akkumulatoren direkt entnehmen und fachgerecht entsorgen. Sofern die Batterien in dem Produkt fest verbaut sind, versuchen Sie bitte auf keinen Fall, die Batterien selbst auszubauen, sondern wenden sich dazu an einen unserer Mitarbeiter oder aber an entsprechendes Fachpersonal.

## Wichtige Informationen nach dem Batteriegesetz (BattG)

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Dies betrifft insbesondere den nicht sachgemäßen Umgang mit lithiumhaltigen Batterien.

Batterien enthalten, aber auch wichtige Rohstoffe wie z.B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und können verwertet werden. Die getrennte Sammlung ermöglicht die Wiederverwertung dieser Rohstoffe und vermeidet negative Auswirkungen freiwerdender Schadstoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit.



Das Zeichen mit der durchgekrenzten Abfalltonne bedeutet, dass Sie Altbatterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Vielmehr sind Sie als Endnutzer gesetzlich verpflichtet Altbatterien zurückzugeben.

Sie können die Batterien und Akkumulatoren bei einer offiziellen Abgabestelle wie etwa einer Sammelstelle der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger kostenlos abgeben. Altbatterien, die wir als Neubatterie führen oder geführt haben, können Sie

auch in unseren Teufel Stores oder bei einem unserer Versandlager abgeben. Im Falle des Versendens an unser Versandlager weisen wir Sie aber auf die gefahrgutrechtlichen Bestimmungen des gewählten Versanddienstleisters hin und möchten Sie bitten, Batterien nicht postalisch an uns zu versenden. Die Adressen unserer Versandlager können sie über unseren Kundenservice beziehen.

Bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen müssen vom Hersteller der Batterien nachstehende Symbole mit folgender Bedeutung bei der Kennzeichnung der Batterien verwendet werden:

Hg: Batterie enthält mehr als 0,0005 Massenprozent Quecksilber

Pb: Batterie enthält mehr als 0,004 Massenprozent Blei

Cd: Batterie enthält mehr als 0,002 Massenprozent Cadmium

Zur Abfallvermeidung und zur Vermeidung von Vermüllung sollte im Übrigen auf Batterien mit großer Lebensdauer oder auf Akkus zurückgegriffen werden. Austauschbare Akkumulatoren ermöglichen eine lange Nutzungsdauer von Elektro- und Elektronikgeräten und dadurch können Geräte und Akkus auf eine Wiederverwendung vorbereitet werden (bspw. Akkus regenerieren/ austauschen).

Weitere Informationen zur Abfallvermeidung für

Verbraucher sind etwa dem Abfallvermeidungsprogramm des Bundes unter Beteiligung der Länder zu entnehmen.

# Warenzeichen

---

© Alle Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Apple, iOS und Siri sind ein Warenzeichen der Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.

Android und Google Assistant sind Warenzeichen von Google LLC.

## **Bluetooth®**

Die Bluetooth®-Wortmarke und die Logos sind eingetragene Warenzeichen und im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Warenzeichen durch Lautsprecher Teufel erfolgt unter Lizenz.



Qualcomm® aptX™ ist ein Produkt von Qualcomm Technologies International, Ltd.

# 1. Einführung

---

Der Teufel BLUE IN In-Ear-Bluetooth-Kopfhörer ist speziell für einen sportlichen und aktiven Lebensstil ausgelegt. Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch, bevor Sie den Kopfhörer zum ersten Mal benutzen. Das Handbuch bietet Ihnen nützliche Informationen und erleichtert den Einstieg.

Merkmale:

- Bluetooth 5.0
- Wasserdicht gemäß IPX7
- Wiedergabedauer bis zu 10 Stunden
- Unterstützt Qualcomm aptX und AAC
- Bequemer und sicherer Sitz während des Trainings
- ShareMe ermöglicht das Teilen des Audiotons mit zwei Sets von Teufel REAL BLUE IN
- Multipoint (Mehrfachpunkt) unterstützt die gleichzeitige Verbindung mit zwei Smart-Geräten
- Teufel Headphones App

## 2. Verpackungsinhalt

---

Packe den Karton vorsichtig aus und achte darauf, dass die folgenden Teile enthalten sind. Wenn ein Teil beschädigt ist oder fehlen sollte, darf das Gerät nicht verwendet werden. Wenden Sie sich dann an Ihren Händler oder einen Kundendienstvertreter.



Kopfhörer



Transportbeutel



Ohrstöpsel (Ohrstöpsel der Größe M sind bereits an den Ohrhörern befestigt)  
Ohrhaken



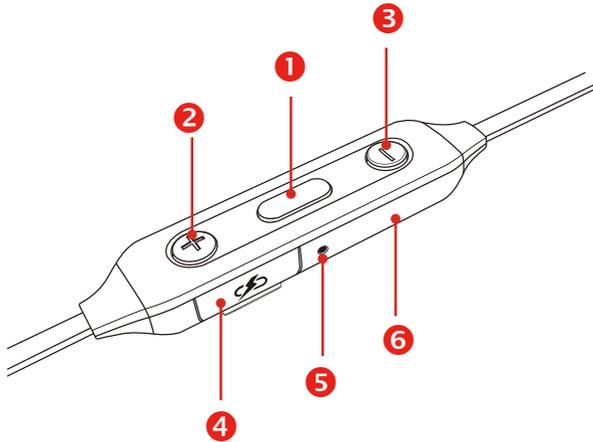
USB-C-Ladekabel



Kurzanleitung und  
Bedienungsanleitung

### 3. Produktübersicht

---



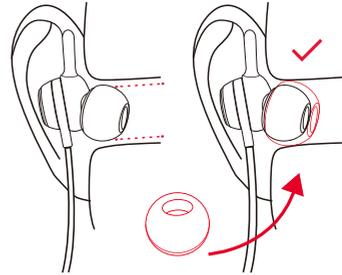
Die Bedienelemente des „REAL BLUE IN“ bestehen aus den folgenden Komponenten:

1. Multifunktionstaste
2. Lauter-Taste
3. Leiser-Taste
4. USB-Ladeanschluss
5. LED-Anzeige
6. Eingebautes Mikrofon

## 4. Erste Schritte

### 4.1 Ein-/Ausschalten

1. Halten Sie die Multifunktionsstaste 2 Sekunden lang gedrückt, dann schaltet der Kopfhörer sich ein und die Kopplung startet automatisch.
2. Halten Sie die Multifunktionsstaste 4 Sek. lang gedrückt, dann schaltet sich der Kopfhörer aus.



### 4.2 Wahl der richtigen Ohrstöpsel

Für eine optimale Audioleistung ist es wichtig, die richtige Größe der Ohrstöpsel zu wählen. Wählen Sie die Größe, die Ihnen den besten Komfort und die beste Passform in jedem Ohr bietet. Möglicherweise müssen Sie alle drei Größen ausprobieren, um die beste Passform zu ermitteln. Außerdem kann für jedes Ohr eine andere Größe erforderlich sein.

#### **HINWEIS**

*Sprechen Sie laut, um die Passform zu testen. Ihre Stimme sollte nun auf beiden Ohren gedämpft klingen. Falls dies nicht zutrifft, wählen Sie eine andere Passstückgröße.*

Die Ohrstöpsel aus Silikon werden in den Gehörgang eingeführt und bieten einen guten Halt.

Stecken Sie den rechten Ohrhörer in Ihr rechtes Ohr und den linken Ohrhörer in Ihr linkes Ohr.

Setzen Sie die Ohrhörer in einem leichten Winkel in die Ohren ein und drehen Sie sie leicht in den Gehörgang, sodass sie bequem und fest sitzen.

Der Ohrbügel wird in die Ohrmuschel eingesetzt und sorgt dort für besseren Halt des Ohrhörers.



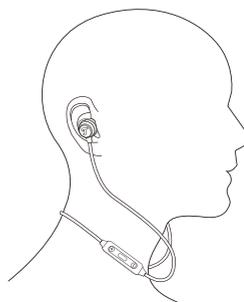
Zusätzlich zu den normalen Ohrpassstücken bieten wir auch Ohrhaken im Haifischflossen-Design an, die beim Sport stabiler im Ohr sitzen, damit Sie sich keine Sorgen über das versehentliche Herunterfallen und andere Probleme machen müssen.

Wir bieten Ohrhaken und Ohrmuschelteile an, um Ihre verschiedenen Tragebedürfnisse zu erfüllen:

Der Ohrhaken ist für den Sport gedacht, da er die Ohrhörer bei stärkeren Bewegungen, wie z. B. beim Laufen, an Ort und Stelle hält.



Das Ohrmuschelteil wird für eine bessere Isolierung der Ohren genutzt. Besonders, wenn Sie größere Ohren haben.

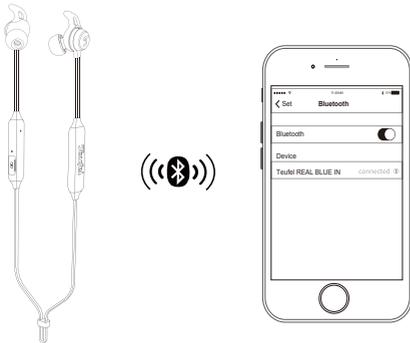


Die Ohrhörer sind auch ohne die Zusatzteile verwendbar. Dies ist bequem, besonders wenn Sie kleinere Ohren haben.



## 4.3 Koppeln des Kopfhörers

1. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste für 2 Sekunden gedrückt, um den Kopfhörer einzuschalten.
2. Wenn das Gerät zuvor nicht verbunden war (oder zurückgesetzt wurde), wechselt das Gerät automatisch in den Kopplungsmodus. Dies wird durch blaues Blinken der LED und durch eine akustische Rückmeldung angezeigt.
3. Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Gerät und fügen Sie ein neues Gerät hinzu. Wählen Sie dann „Teufel REAL BLUE IN“ aus der Liste der verfügbaren Geräte aus. Wenn die Kopplung erfolgreich war, leuchtet die LED 3 Sekunden lang blau, und eine akustische Rückmeldung wird über den Kopfhörer abgegeben.



## ShareMe

Der Teufel REAL BLUE IN ist mit der ShareMe-Funktion ausgestattet und kann Musik zwischen zwei Teufel REAL BLUE IN-Kopfhörern kabellos und gleichzeitig teilen.

1. Stellen Sie am ersten Kopfhörer eine Bluetooth-Verbindung her.
2. Starten Sie die Musikwiedergabe auf dem ersten Kopfhörer.
3. Drücken Sie am ersten Kopfhörer gleichzeitig die Taste „Lauter“ und die Multifunktionstaste. Die LED blinkt schnell violett und der Kopfhörer gibt zusätzlich eine akustische Rückmeldung ab. Der erste Kopfhörer ist nun bereit für die Verbindung mit dem zweiten Kopfhörer.
4. Schalten Sie den zweiten Kopfhörer ein und drücken Sie dann die Taste „Lauter“ und die Multifunktionstaste gleichzeitig. Die LED blinkt schnell violett und der Kopfhörer gibt zusätzlich ein akustisches Signal ab.

## HINWEIS

***Stellen Sie sicher, dass die Musik auf dem zweiten Kopfhörer angehalten wird, wenn dieser bereits mit einem Smart-Gerät verbunden ist.***

5. Wenn die Verbindung der beiden Kopfhörer erfolgreich ist, geben beide Kopfhörer eine akustische Rückmeldung und die LED leuchtet 2 Sekunden lang violett. Die Musik auf dem ersten Kopfhörer wird dann mit dem zweiten Kopfhörer geteilt. Die Wiedergabesteuerung kann an beiden Kopfhörern vorgenommen werden.
6. Drücken Sie am ersten Kopfhörer gleichzeitig die Taste „Lauter“ und die Multifunktionstaste, um das gemeinsame Hören von Musik zu beenden. Beide Kopfhörer geben eine akustische Rückmeldung, wenn die Musikfreigabe beendet ist.

### **Informationen zur kabellosen Bluetooth-Verbindung**

Der Kopfhörer ist mit Bluetooth 5.0 kompatibel.

Wenn Ihre Audioquelle hochauflösende Audiocodiervorgaben wie SBC, AptX und AAC unterstützt, wird die Musik automatisch in hoher Audioqualität wiedergegeben.

Die gekoppelten Geräte stellen nach dem Einschalten sofort die drahtlose Bluetooth-Verbindung her und sind betriebsbereit.

Wenn der Kopfhörer eingeschaltet wird, versuchen die Ohrhörer automatisch, sich mit dem zuletzt verbundenen Bluetooth-Gerät zu verbinden.

Der Kopfhörer kann bis zu 7 gekoppelte Telefone speichern und unterstützt zwei gleichzeitig angeschlossene intelligente Geräte.

## **4.4 Teufel Headphones App**

Laden Sie die Teufel Headphones App für iOS und Android herunter und verbessern Sie Ihr Kopfhörererlebnis noch weiter.



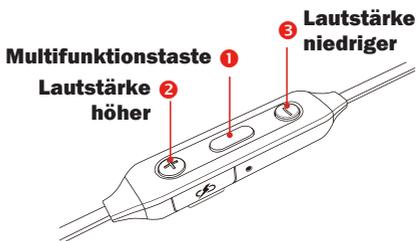
### **Merkmale:**

- ShareMe über App steuern
- Konfigurieren Sie die EQ-Voreinstellungen und -Einstellungen nach Ihren persönlichen Vorlieben
- Konfigurieren der automatischen Standby-Zeit

# 5. Verwendung des Kopfhörers

## ERKLÄRUNG

●	Einmal drücken
●●	Zwei Mal drücken
●●●	Drei Mal drücken
●●●●	Gedrückt halten
▬	Mittellang drücken (2 s)
▬▬	Lang drücken (4 s)
▬▬▬	Sehr lang drücken (8 s)
○●	Tastenkombination gedrückt



### 1 Multifunktionstaste (MPB)

- ▬ Einschalten (wenn ausgeschaltet)
- ▬ Ausschalten (wenn eingeschaltet)

#### Wiedergabesteuerung

- Wiedergabe/Pause
- Nächster Track
- Vorheriger Track

#### Anrufe

- Anruf annehmen
- ▬ Anruf ablehnen
- Anruf beenden
- ▬▬▬ Einschalten und Bluetooth-Kopplung starten (wenn ausgeschaltet)
- ▬ Sprachassistenten aufrufen
- Sprachassistenten stoppen
- ShareMe-Funktion aktivieren (+ und MPB gleichzeitig)
- (De-)aktivieren der autom. Wiedergabefunktion (- und MPB gleichzeitig)

### 2 Lauter-Taste

- Lautstärke um 1 Stufe erhöhen
- Kontinuierliche Erhöhung der Lautstärke
- ShareMe-Funktion aktivieren (+ und MPB gleichzeitig)

### 3 Leiser-Taste

- Lautstärke um 1 Stufe verringern
- Kontinuierliche Verringerung der Lautstärke
- (De-)aktivieren der autom. Wiedergabefunktion (- und MPB gleichzeitig)
- ▬▬▬ Einschalten und Löschen der Bluetooth-Geräteliste (wenn ausgeschaltet)

# 6. Aufladen

## 6.1 Aufladen des Kopfhörers

Der Kopfhörer wird mit einem USB-Ladekabel aufgeladen.

### HINWEIS

*Vergewissern Sie sich vor dem Laden, dass der Kopfhörer die richtige Betriebstemperatur zwischen -10 und 45 °C aufweist.*

### 6.1.1 Ladezeit

Die vollständige Aufladung des Kopfhörers kann bis zu 2 Stunden dauern.

### HINWEIS

*Eine vollständige Aufladung des Kopfhörers ermöglicht bis zu 15 Stunden Betrieb.*

### 6.1.2 Überprüfen des Kopfhörerbatteriestands

#### Während der Verwendung des Kopfhörers

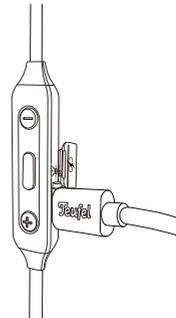
Wenn die Ohrhörer mit einem Apple- oder Android-Gerät verbunden sind, zeigt dies den ungefähren Batteriestand in der Nähe der oberen rechten Ecke des Bildschirms und in der Benachrichtigungsleiste an.

Dieser angezeigte Batteriestand ist nicht sehr genau. Für die Anzeige des aktuellen Batteriestands verwenden Sie bitte ein Batterie-Widget für Android oder iOS.

### Während des Kopfhörerladevorgangs

Wenn ein Ohrhörer in die Ladebox eingesetzt wird, leuchtet die entsprechende Ladeanzeige je nach Ladezustand.

Die BT-Funktion ist auch während des Ladevorgangs verfügbar.



### Batteriestatus

0–20 %	Langsam pulsierend – rot
21–44 %	Langsam pulsierend – gelb
45–99 %	Langsam pulsierend – grün
100 %	Konstant grün - verblasst nach einer Minute.

# 7. Fehlerbehebung

## Häufige Lösungen

Wenn Probleme mit dem Kopfhörer oder dem USB-Ladekabel bestehen:

1. Überprüfen Sie den Zustand der Betriebs-LEDs.
2. Laden Sie den Kopfhörer auf.
3. Erhöhen Sie die Lautstärke auf Ihrem Mobilgerät.
4. Wechseln Sie das USB-Ladekabel, um den Kopfhörer aufzuladen.

5. Versuchen Sie, ein anderes Mobilgerät zu verbinden.

Wenn Sie das Problem nicht lösen können, finden Sie in der folgenden Tabelle Symptome und Lösungen für häufige Probleme. Wenn Sie Ihr Problem immer noch nicht lösen können, wenden Sie sich an den Teufel-Kundendienst.

Symptom	Lösung
Der Kopfhörer lässt sich nicht einschalten	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Beginnen Sie mit dem Aufladen des Kopfhörers.</li><li>2. Stellen Sie sicher, dass sich der Kopfhörer nicht im Standby-Modus befindet, und wecken Sie ihn bei Bedarf auf.</li></ol>
Der Kopfhörer lässt sich nicht mit dem Mobilgerät verbinden	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät die Bluetooth-Technologie unterstützt.</li><li>2. Auf dem Mobilgerät: Schalten Sie die Bluetooth-Funktion aus und wieder ein.</li><li>3. Löschen Sie Ihren Teufel REAL BLUE IN In-Ear-Kopfhörer aus der <i>Bluetooth</i>-Liste auf Ihrem Mobilgerät. Koppeln Sie ihn erneut.</li><li>4. Bringen Sie Ihr Mobilgerät näher an den Kopfhörer und weg von Störungen oder Hindernissen.</li><li>5. Verbinden Sie ein anderes Mobilgerät.</li><li>6. Löschen Sie die Kopplungs-Liste des Kopfhörers und verbinden Sie ihn erneut.</li></ol>

Symptom	Lösung
Der Kopfhörer lässt sich nicht aufladen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer korrekt über USB aufgeladen wird.</li> <li>2. Achten Sie darauf, dass sich keine Verschmutzungen oder Ablagerungen auf den Ladekontakten in der Box oder an den Ohrhörern befinden.</li> <li>3. Der Kopfhörer muss bei einer Umgebungstemperatur von -10 bis 45 °C aufgeladen werden.</li> </ol>
Löschen der BT-Geräteleiste	Halten Sie die Taste „Lautstärke niedriger“ im ausgeschalteten Zustand für 10 Sekunden gedrückt.
Kein Ton	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drücken Sie auf Ihrem Mobilgerät auf Wiedergabe, um sicherzustellen, dass ein Audiotitel wiedergegeben wird.</li> <li>2. Schließen Sie den Kopfhörer an das USB-Ladekabel an, um den Ladestatus des Kopfhörers zu überprüfen. Laden Sie den Kopfhörer bei Bedarf auf.</li> <li>3. Erhöhen Sie die Lautstärke auf dem Mobilgerät.</li> <li>4. Bringen Sie Ihr Mobilgerät näher an den Kopfhörer (10 m) und weg von Störungen oder Hindernissen.</li> <li>5. Verwenden Sie andere Musikquellen.</li> <li>6. Verbinden Sie andere Mobilgeräte.</li> </ol>
Schlechte Klangqualität	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Achten Sie darauf, dass beide Ohrhörer sicher in Ihren Ohren sitzen.</li> <li>2. Verwenden Sie eine andere Musikquelle.</li> <li>3. Versuchen Sie, ein anderes Mobilgerät zu verbinden.</li> <li>4. Bewegen Sie Ihr Mobilgerät näher an die Ohrhörer (10 m) und weg von Störungen oder Hindernissen.</li> <li>5. Entfernen Sie alle Ablagerungen oder Ohrenschmalzansammlungen von den Ohrhörern und Ohrhörerausgängen.</li> </ol>
Ohrstöpsel fallen ab	Befestigen Sie die Ohrstöpsel sicher an den Ohrhörern.

## 8. Technische Daten

---

Membrangröße:	Ø10 mm
Max. Pegel während der BT-Wiedergabe	100 dB SPL (A) (gemäß EN-50332)
Akustischer THD:	≤0,5 % bei 0 dBFS (20 Hz–20 kHz), aptX-Codec
Empfindlichkeit:	-42 dBV/Pa bei 1 kHz
Frequenzbereich:	15 Hz – 20 kHz (-1 dB)
Batterie:	Lithium-Ionen-Akku, 3,7 V, 120 mAh
Frequenzbänder in MHz:	2,400–2,4835
Übertragungsleistung in mW/dBm:	2,5/4

Weitere technische Daten finden Sie auf unserer Website.

Technische Änderungen vorbehalten!

## 9. Konformitätserklärung

---

**CE** Die Lautsprecher Teufel GmbH erklärt, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden sie unter diesen Internetadressen:  
[www.teufel.de/konformitaetserklaerungen](http://www.teufel.de/konformitaetserklaerungen)  
[www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity](http://www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity)

# Teufel

Bei Fragen, Anregungen oder Beschwerden wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst:

Lautsprecher Teufel GmbH Bikini  
Berlin, Budapester Str. 44 10787  
Berlin (Germany)

[www.teufelaudio.com](http://www.teufelaudio.com)  
[www.teufel.de](http://www.teufel.de)  
[www.teufel.ch](http://www.teufel.ch)  
[www.teufelaudio.at](http://www.teufelaudio.at)  
[www.teufelaudio.nl](http://www.teufelaudio.nl)  
[www.teufelaudio.be](http://www.teufelaudio.be)  
[www.teufelaudio.fr](http://www.teufelaudio.fr)  
[www.teufelaudio.pl](http://www.teufelaudio.pl)  
[www.teufelaudio.it](http://www.teufelaudio.it)  
[www.teufelaudio.es](http://www.teufelaudio.es)

Telefon:

Deutschland: +49 (0)30 217 84 217  
Österreich: +43 12 05 22 3  
Schweiz: +41 43 50 84 08 3  
International: 0800 400 300 20  
Fax: +49 (0) 30 / 300 930 930  
Online-Support:  
[www.teufelaudio.com/service](http://www.teufelaudio.com/service)  
[www.teufel.de/service](http://www.teufel.de/service)  
Kontaktformular:  
[www.teufel.de/kontakt](http://www.teufel.de/kontakt)  
Contact:  
[www.teufelaudio.com/contact](http://www.teufelaudio.com/contact)

Für die Richtigkeit dieser Informationen wird keine Gewähr übernommen.  
Technische Änderungen, Druckfehler und sonstige Irrtümer vorbehalten.